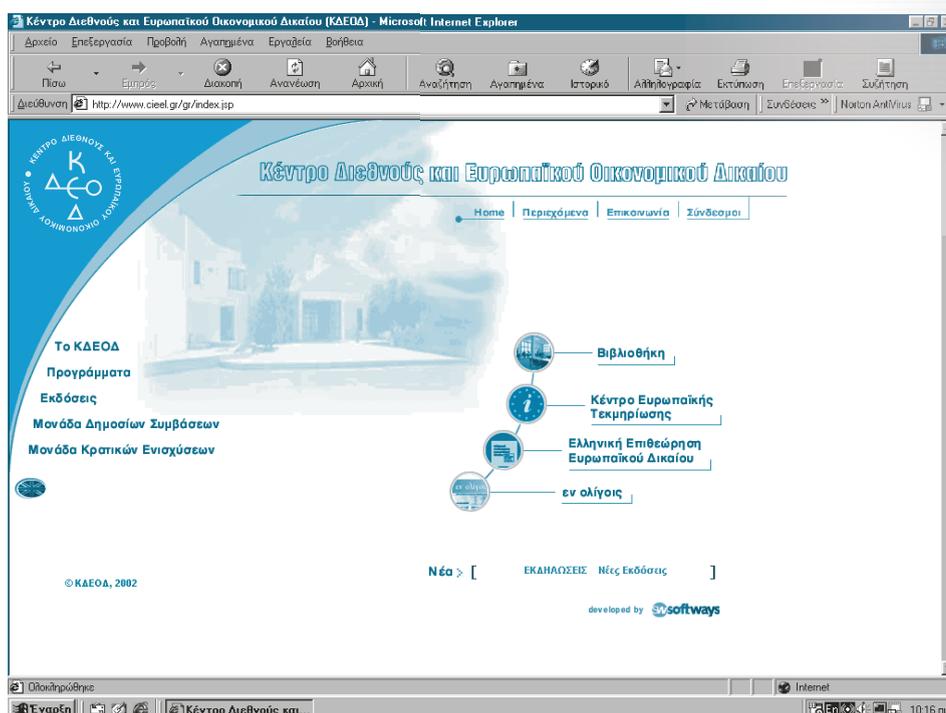


## Η νέα Ιστοσελίδα του ΚΔΕΟΔ



Οι εκπληκτικοί ρυθμοί ανάπτυξης των τεχνολογιών και η εξάπλωση του διαδικτύου οδήγησαν το ΚΔΕΟΔ, ήδη από το 1996, στην κατασκευή της πρώτης του ιστοσελίδας, η οποία παρουσίαζε τις τότε δραστηριότητές του.

Ωστόσο, η διεύρυνση των τομέων δραστηριοτήτων του ΚΔΕΟΔ καθώς επίσης και η επιθυμία συμβολής στην διάδοση της πληροφορίας σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση οδήγησαν στην ανάγκη αναδιαμόρφωσης της ιστοσελίδας με κύριο στόχο αφενός την πλήρη παρουσίαση όλων των δραστηριοτήτων του και αφετέρου την εύκολη και γρήγορη πρόσβαση κάθε επισκέπτη σε πλήθος χρήσιμων πληροφοριών. Η νέα ιστοσελίδα επανασχεδιάστηκε εξ ολοκλήρου και εμπλουτίστηκε με νέο

συνέχεια στην σελίδα 2

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Η νέα ιστοσελίδα του ΚΔΕΟΔ
- Νέοι νόμοι για την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικότητας από την Ευρωβουλή
- Κλειστό Σεμινάριο σε στελέχη της Βουλγαρικής Διοίκησης 4-7/6/2002
- Ενημερωτική επίσκεψη του ΚΔΕΟΔ στο ΔΕΚ
- Η Βιβλιοθήκη το πρώτο εξάμηνο του 2002
- Ετήσια Συνάντηση των Κέντρων Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης
- Εκδόσεις του ΚΔΕΟΔ

## Η νέα ιστοσελίδα του ΚΔΕΟΔ

<http://www.cieel.gr>

συνέχεια από την σελίδα 1

υλικό επιτρέποντας την εύκολη και γρήγορη πρόσβαση στις πληροφορίες που περιλαμβάνει.

Ιδιαίτερη βαρύτητα δόθηκε σε σημαντικούς τομείς δραστηριοτήτων του ΚΔΕΟΔ, όπως: οι Εκδόσεις, τα Προγράμματα, η Βιβλιοθήκη, το Κέντρο Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης, το περιοδικό Ελληνική Επιθεώρηση Ευρωπαϊκού Δικαίου.

Ειδικότερα:

### «ΕΚΔΟΣΕΙΣ»

Το ΚΔΕΟΔ παρουσιάζει μία πλούσια εκδοτική δραστηριότητα από την αρχή της λειτουργίας του. Εκδίδει το νομικό περιοδικό Ελληνική Επιθεώρηση Ευρωπαϊκού Δικαίου, μονογραφίες, πρακτικά συνεδρίων και κείμενα που περιλαμβάνουν τα αποτελέσματα των ερευνητικών δραστηριοτήτων. Στην ιστοσελίδα γίνεται σύντομη παρουσίαση των διαφόρων εκδόσεων του ΚΔΕΟΔ:

- » **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ:** Αποτελεί το νομικό περιοδικό που εκδίδει το ΚΔΕΟΔ σε συνεργασία με τον Δικηγορικό Σύλλογο Θεσσαλονίκης. **Στην νέα ιστοσελίδα παρέχεται η δυνατότητα πρόσβασης στους πίνακες περιεχομένων των τευχών του περιοδικού από το 2000 και μετά.**
- » **ΣΕΙΡΕΣ ΒΙΒΛΙΩΝ:** Το ΚΔΕΟΔ έχει εκδόσει μέχρι σήμερα περισσότερα από 70 βιβλία (μονογραφίες - μελέτες - κείμενα εργασίας) τα οποία εντάσσονται σε διάφορες σειρές. **Πλήρης κατάλογος των βιβλίων κάθε σειράς καθώς επίσης**

**και σύντομη περίληψη κάθε βιβλίου διατίθεται στο σημείο αυτό της ιστοσελίδας.**

- » **«εν ολίγοις»:** Αποτελεί το ενημερωτικό δελτίο των δραστηριοτήτων του ΚΔΕΟΔ. **Στην νέα ιστοσελίδα παρέχεται η δυνατότητα ελεύθερης πρόσβασης στο τελευταίο τεύχος του δελτίου.**

### «ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ»

Το ΚΔΕΟΔ έχει επιδείξει έντονη δραστηριότητα στον τομέα των προγραμμάτων, είτε με την συγγραφή μελετών, είτε με την εκπόνηση προγραμμάτων και την διοργάνωση επιμορφωτικών σεμιναρίων, τα οποία χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή εθνικούς φορείς.

**Στην νέα ιστοσελίδα παρουσιάζονται εν συντομία όλα τα προγράμματα τα οποία εκπονήθηκαν ή εκπονούνται από το ΚΔΕΟΔ.**

### «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ»

Η ανάπτυξη της βιβλιοθήκης αποτέλεσε από την ίδρυση του ΚΔΕΟΔ βασικό του στόχο. Ο μεγάλος αριθμός των βιβλίων που περιλαμβάνει, και τα οποία καλύπτουν όλο το φάσμα του επιστημονικού αντικειμένου του ΚΔΕΟΔ, σε γλώσσες ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, ιταλικά, ισπανικά (**55.000 περίπου τόμους μονογραφιών**) και η διαρκής συνδρομή σε **192 νομικά περιοδικά** κάνει την ειδική αυτή βιβλιοθήκη μοναδική στο είδος της στην Ελλάδα.

Ο επισκέπτης της νέας ιστοσελίδας έχει ήδη τη δυνατότητα **πρόσβασης στον πλήρη κατάλογο των ξενόγλωσσων και ελληνόγλωσσων περιοδικών (192 ειδικά περιοδικά)** καθώς επίσης και των **Yearbooks** που διαθέτει η Βιβλιοθήκη.

Σε σύντομο χρονικό διάστημα θα υπάρχει επίσης η δυνατότητα πρόσβασης από την ιστοσελίδα μας στον αυτοματοποιημένο κατάλογο της Βιβλιοθήκης ο οποίος περιλαμβάνει 55.000 περίπου τίτλους βιβλίων.

### «ΚΕΝΤΡΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ (ΚΕΤ)»

Το ΚΔΕΟΔ ορίστηκε ως ΚΕΤ ήδη από το 1978 και είναι το πρώτο ΚΕΤ που δημιουργήθηκε στην Ελλάδα. Με την ιδιότητά του αυτή είναι αποδέκτης όλων των επισήμων εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ελληνική, γαλλική ή αγγλική γλώσσα.

Η συλλογή του ΚΕΤ περιλαμβάνει περίπου 15.000 τόμους μονογραφιών και εκθέσεων, 115 περίπου τίτλους περιοδικών εκδόσεων, ενημερωτικά φυλλάδια και CD-Roms.

## εν ολίγοις

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

Ιδιοκτήτης: ΚΔΕΟΔ

Τ.Θ. 14 551 02 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Τηλ. 0310-486.900 FAX: 0310-476.366

<http://www.cieel.gr> e-mail: [kdeod@cieel.gr](mailto:kdeod@cieel.gr)

Εκδότης - Διευθυντής: Β. Σκουρής  
Υπεύθυνη Σύνταξης: Γ. Μουτσίου - Ευαγγελινού  
Επιμέλεια Έκδοσης: Ι. Χατζηαντωνίου  
Εκτύπωση: Μ. Τριανταφύλλου & ΣΙΑ Ο.Ε.  
Ιφιγενείας 4 - Θεσσαλονίκη  
Τόπος Έκδοσης: Θεσσαλονίκη 30.06.2002

Στο τεύχος αυτό συνεργάστηκαν:

Ν. Βασιλάκη - Μπουγιούκα  
Μ. Παπανικολάου, Σ. Σώμη  
Γ. Μουτσίου - Ευαγγελινού

## Ενημερωτική επίσκεψη του ΚΔΕΟΔ στο ΔΕΚ

Ο επισκέπτης της ιστοσελίδας στον τομέα αυτό έχει την δυνατότητα πρόσβασης:

- » σε **μηνιαίο κατάλογο των νέων εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης** που παραλαμβάνει το ΚΕΤ,
- » σε **κατάλογο των περιοδικών εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Συμβουλίου της Ευρώπης**,
- » σε **ένα οδηγό χρήσιμων ηλεκτρονικών διευθύνσεων σχετικά με ευρωπαϊκά θέματα με τίτλο «Η Ευρώπη στο Διαδίκτυο»**, ο οποίος διευκολύνει τον επισκέπτη σε σχετικές έρευνες του.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ

Η κατασκευή της ιστοσελίδας πραγματοποιήθηκε από την εταιρία **Softways**

Την σχεδίαση της ύλης και την οργάνωση της ιστοσελίδας πραγματοποίησε η επιστημονική συνεργάτις του ΚΔΕΟΔ κ. **Ντιάνα Μπουγιούκα**

Το πλεονέκτημα μιας ιστοσελίδας είναι ότι μπορεί να βελτιώνεται και να αναπτύσσεται συνεχώς. Για τον λόγο αυτό παρακαλούμε στείλτε τα σχόλιά σας:

Ντιάνα Μπουγιούκα e-mail: [edc@cieel.gr](mailto:edc@cieel.gr) τηλ. 0310/486913

## ΝΕΟΙ ΝΟΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΒΟΥΛΗ

Μια νέα σειρά από νόμους σχετικούς με την προστασία της ιδιωτικότητας και των προσωπικών δεδομένων περνάει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το κατατεθειμένο σχέδιο νόμου, το οποίο περιμένει την τελική έγκριση των κυβερνήσεων των κρατών μελών. Οι κρατικές αρχές έχουν πλέον λιγότερους περιορισμούς για την παρακολούθηση προσωπικών δεδομένων, ενώ δίνεται η δυνατότητα στις κυβερνήσεις να ζητούν από τις επιχειρήσεις να καταγράφουν και να κρατούν αντίγραφα των καταγραφών αυτών για «συγκεκριμένο» αλλά αδιευκρίνιστο, χρονικό διάστημα.

Το εν λόγω νομοσχέδιο έχει ήδη προκαλέσει την αντίδραση πολλών οργανώσεων για την προστασία των ατομικών δικαιωμάτων, οι οποίες προειδοποιούν για τα προβλήματα παραβίασης προσωπικών δεδομένων που θεωρούν βέβαιο ότι θα προκύψουν.



Στις 4 Ιουνίου 2002, ομάδα επιστημονικών συνεργατών του ΚΔΕΟΔ επισκέφτηκε το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ), στο Λουξεμβούργο, κατόπιν προσκλήσεως του καθηγητή κ. Σκουρή, διευθυντή του ΚΔΕΟΔ και δικαστή στο ΔΕΚ.

Σκοπός της επίσκεψης ήταν η ενημέρωση για ορισμένες δραστηριότητες του ΔΕΚ και κυρίως η παρακολούθηση της ακροαματικής διαδικασίας της υπόθεσης του Μακεδονικού Μετρό.

Η επίσκεψη στο Δικαστήριο περιελάμβανε συνάντηση με τον Έλληνα δικαστή στο Πρωτοδικείο κ. Βηλαρά, ο οποίος μας ενημέρωσε για τον τρόπο λειτουργίας του Πρωτοδικείου και την διαδικασία εκδίκασης των υποθέσεων.

Ο κ. Βλάχος, υπεύθυνος του μεταφραστικού τμήματος αναφέρθηκε στην σπουδαιότητα του τομέα αυτού και επεσήμανε τα διαρκώς αυξανόμενα προβλήματά του.

Εν συνεχεία, η υπεύθυνη του τμήματος Έρευνας και Τεκμηρίωσης, κ. Αποστολίδη, μας ενημέρωσε για την δραστηριότητα του τμήματος αυτού. Πέραν της τεκμηρίωσης οι νομικοί από το κάθε κράτος μέλος που απαρτίζουν το τμήμα, μετά από αίτημα των δικαστών, προβαίνουν σε συγκριτική μελέτη των εθνικών δικαίων που αφορούν την εκάστοτε υπόθεση και συντάσσουν τα «σημειώματα έρευνας» (notes), τα οποία αποτελούν εσωτερικό έγγραφο και δεν δημοσιεύονται.

Τέλος υπήρξε ξενάγηση στην βιβλιοθήκη του ΔΕΚ από τον κ Πώποτα.

### ΚΛΕΙΣΤΟ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΣΕ ΣΤΕΛΕΧΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ 4-7/6/2002

Πραγματοποιήθηκε στις εγκαταστάσεις του ΚΔΕΟΔ κλειστό σεμινάριο παροχής τεχνογνωσίας σε στελέχη της Βουλγαρικής Διοίκησης σχετικά με την εναρμόνιση του εσωτερικού δικαίου με το κοινοτικό δίκαιο σε τομείς ενδιαφέροντος της βουλγαρικής πλευράς.

#### Εισηγητές:

Αν. καθηγητής κ. Α. Στεργίου, σε θέματα υγείας

Επ. καθηγητής κ. Ι. Τζιώρας, σε αγροτικά θέματα

Δ.Ν. Σ. Βαρελιτζίδου, Βιολόγος, σε θέματα περιβάλλοντος

Δ.Ν. Δ. Αναγνωστοπούλου-Γιαννακού, Επιστημονική συνεργάτις ΚΔΕΟΔ, σε γενικά θέματα κοινοτικού δικαίου.

## Η Βιβλιοθήκη το πρώτο εξάμηνο του 2002

Στα πλαίσια των λειτουργιών του ΚΔΕΟΔ, σημαντική θέση κατέχει η βιβλιοθήκη. Σκοπός της είναι να υποστηρίζει τις ανάγκες της επιστημονικής έρευνας και της μελέτης τόσο των εξωτερικών όσο και εσωτερικών χρηστών. Η συλλογή της εμπλουτίζεται τακτικά με την πιο πρόσφατη διεθνή βιβλιογραφία και έχει διαρκή συνδρομή σε περισσότερα από 190 ειδικά νομικά περιοδικά.

Κατά την διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2002, επισκέφτηκαν την βιβλιοθήκη και το Κέντρο Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης περίπου 1000 χρήστες. Οι κύριες κατηγορίες χρηστών που μας επισκέπτονται είναι δικηγόροι, φοιτητές, κυρίως της Νομικής, αλλά και άλλων σχολών, μεταπτυχιακοί φοιτητές, καθηγητές Πανεπιστημίου, ελεύθεροι επαγγελματίες κ.ά. Ανάμεσα στους χρήστες μας είναι και οι σπουδαστές της Εθνικής Σχολής Δικαστών, η οποία φιλοξενείται στις εγκαταστάσεις του ΚΔΕΟΔ.

Το υλικό που χρησιμοποιήθηκε είναι κυρίως βιβλία και κοινοτικά έντυπα, νομικά περιοδικά, η Συλλογή Νομολογίας του ΔΕΚ, η Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκθέσεις και ανακοινώσεις από την σειρά COM, στατιστικά στοιχεία από την EUROSTAT και αποφάσεις από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου. Η αναζήτηση και η ανάκτηση των πληροφοριών γίνεται μέσω του βιβλιοθηκονομικού συστήματος της βιβλιοθήκης HORIZON 5.3 και από τις κοινοτικές βάσεις δεδομένων EUROPA και CELEX. Σημαντικές πληροφορίες ανακτώνται και από την βάση

δεδομένων HELC που δημιουργήθηκε στο ΚΔΕΟΔ και περιλαμβάνει στοιχεία για την εναρμόνιση του εθνικού δικαίου στο κοινοτικό δίκαιο.

## Ετήσια Συνάντηση των Κέντρων Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης

Την Δευτέρα, 27 Μαΐου 2002 πραγματοποιήθηκε στην Θεσσαλονίκη, στο Κέντρο Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Οικονομικού Δικαίου, η ετήσια συνάντηση των Κέντρων Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης (KET) που λειτουργούν στην Ελλάδα. Την εκδήλωση οργάνωσε η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Αθήνα σε συνεργασία με το Κέντρο Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης του ΚΔΕΟΔ.

Κατά την ημερίδα εξετάστηκαν θέματα που αφορούν τον ρόλο και την καλή λειτουργία των ΚΕΤ. Η κ. Ολυμπία Παπαγιαννακοπούλου, εκπρόσωπος της Αντιπροσωπείας της Ε.Ε στην Αθήνα και υπεύθυνη των δικτύων πληροφόρησης παρουσίασε τις τελευταίες εξελίξεις και το μέλλον των ΚΕΤ.

Επίσης παρουσιάστηκαν δύο εισηγήσεις επιμορφωτικού χαρακτήρα. Η πρώτη με τίτλο «Η Κοινωνία της Πληροφορίας» παρουσιάστηκε από την κ. Ζωή Καρδασιάδου, Δ.Ν, Δικηγόρο, ενώ η δεύτερη με θέμα «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Πολίτες» από τον κ. Κώστα Γώγο, λέκτορα στην Νομική Σχολή του ΑΠΘ, επιστημονικό συνεργάτη του ΚΔΕΟΔ.



## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΔΕΟΔ

- **Σειρά Τιμή Δημητρίου Ευρυγένη 10, Ιωάννης Κουκιάδης, Οι νεότερες εξελίξεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα των διακρίσεων και της ξενοφοβίας, Εκδόσεις Αντ. Ν. Σάκκουλα, 2002.**

Στην σειρά αυτή δημοσιεύονται οι εισηγήσεις των ετήσιων εκδηλώσεων, που είναι αφιερωμένες στην μνήμη του ιδρυτή του ΚΔΕΟΔ Δημητρίου Ευρυγένη. Από το 1989 και μέχρι σήμερα, ένας έγκριτος νομικός και συχνά προσωπικός φίλος του εκλιπόντος καλείται να δώσει μία διάλεξη, αναπτύσσοντας ένα θέμα της επιλογής του. Η παρούσα εισήγηση έχει διπλό ενδιαφέρον καθώς αναφέρεται στην γνωστή έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με θέμα την ξενοφοβία και τον ρατσισμό, της οποίας εμπνευστής υπήρξε ο καθηγητής Ευρυγένης με την τότε ιδιότητά του ως Ευρωβουλευτή.

- **Working Papers 2. P.Naskou-Perraki, P.Papapaschalis, Child Protection in the Framework of the Council of Europe, Ant. N. Sakkoulas, Athens-Komotini 2002.**

Η νέα αυτή εκδοτική σειρά παρουσιάζει στον δεύτερο τόμο της το νομικό πλαίσιο για την προστασία του παιδιού με βάση την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου. Ειδικότερα, αναφέρεται στην προστασία του παιδιού από την κακομεταχείριση, την προστασία της ιδιωτικής και οικογενειακής του ζωής, στο δικαίωμα προς μόρφω-

ση, την προστασία από την εκμετάλλευση, και τέλος στην ελευθερία της έκφρασης και της θρησκευτικής πίστης.

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ** το δεύτερο τεύχος του 2002 της Ελληνικής Επιθεώρησης Ευρωπαϊκού Δικαίου.

Οι τρεις μελέτες του τεύχους πραγματεύονται επίκαιρα και ενδιαφέροντα θέματα: την δεσμευτική ισχύ του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή των πολιτών (άρθρο 18 ΣυνθΕΚ) και τα θεσμικά ζητήματα της Κοινής Ευρωπαϊκής Πολιτικής για την Ασφάλεια και την Άμυνα (ΚΕΠΑΑ).

Την νομολογία του Ανωτάτου Ομοσπονδιακού Δικαστηρίου των ΗΠΑ, 1999-2001.

Τα δύο ανάλεκτα αφορούν: το πρώτο την περιβαλλοντική διάσταση της ΚΑΠ και το δεύτερο την θέση των πολυεπαγγελματικών εταιριών στο πλαίσιο των κανόνων ανταγωνισμού, με αφορμή την απόφαση του ΔΕΚ (C-309/99).

Στην μόνιμη στήλη της νομολογίας περιλαμβάνονται σχολιασμένες πέντε αποφάσεις του ΔΕΚ, μεταξύ των οποίων μία για την προστασία της χελώνας καρέτα-καρέτα και μία για τα οργανωμένα ταξίδια (οδηγία 90/314).

Τέλος η στήλη παιδεία -έρευνα αναφέρεται στο σεμινάριο ΤΑΙΕΧ για το οικονομικό έγκλημα.